

2015

SANTALI

[Honours]

PAPER – V

Full Marks : 90

Time : 4 hours

*The figures in the right hand margin indicate marks  
Candidates are required to give their answers in their  
own words as far as practicable*

*Illustrate the answers wherever necessary*

‘क’ — हाँटलः

१। याँहाकलनगे बारया कुकलल रेयाः लीनीय पासनाओते  
अलमे : 15 × 2

(क) ‘हाडमा आतो’ पुथलम पाडहाओ आकाद लकाते  
‘सलललंगी’ आतो रेनाः चलतीर बर्णन मे ।

- (খ) রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর দ বিশ্ব কবি লেকাতে ছাঁটয়ীরঃরে  
 “সেরেঞ সেপেঞ” রেয়াঃ চেৎ এনেম মেনাঃ  
 আ আমাঃ বিচীর সদর মে ।
- (গ) ‘আতো অভাঃ’ গামাম (উপন্যাস) রে অনলিয়ী দ  
 সাঁওতারেয়াঃ অকাক মুঠান এ সদর আকাদা ? বাছনাও  
 আতে অল সদর মে ।
- (ঘ) চন্দ্রমহন হাঁসদা হতেতে অলাকান ‘মানু মীতি’  
 পুথিরেম পাড়হাও আকাদ লেকাতে নাবালক  
 পাঠওয়ী জিয়ন চিকীতে বকল বডেয়েনা অলকাতে  
 অনারেয়াঃ সুসীর ডাহার আমাঃ উয়হীরতে উডুগমে ।
- (ঙ) জীবনানন্দ দাশাঃ সানতাড়িতে তরজমা আকান  
 “বনলতা সেন” অনড়হেঁ পুথি রেনাঃ আম কুশি  
 মিৎটাং অনড়হেঁ অল কান্তে অনারেনাঃ মীন বিচীর  
 মে ।

‘খ’ — ছাঁটিঞ

২। যাঁহাগে মঁড়ে গটাং কুকলি রেয়াঃ তেলা অলমে : 8 × 5

- (ক) ‘শোভাআঃ কুকমু’ পুথিম পাড়হাও আকাদ লেকাতে  
 শোভা দ চেৎ এ কুকমু লেদা আর অনা দ তিনাঃ  
 সারিলেনতায়্যা সে বাং অল সদর মে ।

- ( ব ) ‘মাতি মাই’ কীতীহনি তালাতে অনলিয়া দ  
সাঁওতারেনাঃ অকালেকান চিতীরে ঝালকাও হাকাদা ?  
কীহনি তালাতে অল সদর মে ।
- ( গ ) নাহাঃ সানতাড় চেঁখাওরে প্রেমচাঁদাঃ “শান্তি”  
কীহনি তালাতে আব চেৎ-চেৎ সেচেৎ আন সাঁদেশ  
এ চাল আবন কানা অল মে ।
- ( ঘ ) ‘খুনি মাতকম দারে’ কীহনি খন আব দ চেৎ  
সেচেৎ ব এগাম দাড়েয়াঃ আ ? অলমে ।
- ( ঙ ) ‘মামা অড়াঃ’ কীহনিরে সনত তিরলী আঃ চুরিৎ  
চিতীর অকালেকা বর্নন হাকানা ? পাসনাও আতে  
অলমে ।
- ( চ ) “বিচীর” কীহনি রে মাঝি বাবা দ চেৎ তেয় নিশী  
লেনা ? অনা নিশীতে দিশীহারা কাতে অকালেকায়  
বিচীর লেদা ? কীহনি তালাতে বিছনীও কাতে অলমে ।
- ( ছ ) ‘সাদ’ কীহনি পাড়হাও কাতে চেৎ শিখনীৎ এম এগাম  
আকাদা ? পাড়হাও আকাৎ লেকাতে অল সদর মে ।
- ( জ ) ‘হিরম সিকিড়’ কীহনি রে মেনায় সিমালাঃ জিয়ন  
দশা দ কীহনিরেম পাড়হাও অকাৎ লেকাতে অলমে ।

(ঝ) “পুসি” কীহনি তালাতে অনলিয়া দ চেৎ কাথা মেয়েন সানা আকাদেয়া ? নাপায়তে অলমে ।

(ঞ) “এ সোনা ! হটাঃরেদ বাংক দুডুব্ আ বা ! বাংক লেবেদা । মামাতাক-ক রেংগেজঃ আ ।” — নওয়া কাথারেয়াঃ গান্ধার তেৎ অল অডোক মে ।

### ‘গ’ — হীটিঞ

৩। যাঁহাকগে মঁড়ে গটাং কুক্‌লি রেয়াঃ তেলা ঝাটতে অলমে : 4 × 5

(ক) ‘হাডমা আতো’ পুথিম পাড়হাও আকাদ্ লেকাতে গারভু মীঝিয়াঃ চুরিৎ অলমে ।

(খ) মানুমীতি গামামরে মীতিয়াঃ দশা পাড়হাও আকাৎ লেকাতে অলমে ।

(গ) ‘হিরম সিকিড়’ কীহনিরেয়াঃ সার কাথা অলমে ।

(ঘ) “মামা অড়াঃ” কীহনি পাড়হাও কাতে চেৎ শিখনীতেম এগামকেদা অলমে ।

(ঙ) ‘পুসি’ কাহনিরেয়াঃ সার কাথা অলমে ।

(চ) “মীতি মীই” গামাম-রে মীতিয়াঃ অলঃ জিয়ন দ চিকীতে ডুগিয়েনা সীরি কাথাতেদ অলমে ।

- ( ছ ) আতো অড়াঃ রেয়াঃ অলঃ-পড়হন ইদিকাতে মিৎ  
অনল অলমে ।
- ( জ ) 'অজয় গাড়া টিপরে' আড়াপাশে হড়াঃ হালাক্  
অকালেকানা অলমে ।
- ( ঝ ) 'দাঃ লো ঘাটরে কাহনি ঞুতুম ছাটয়ীর তিনাঃ যথাত্  
আকানা, বিচীরমে ।
- ( ঞ ) হয়-হয়-হয় দারাকান লিপি  
দাঃ-দাঃ-দাঃ দারাকান,  
চিয়ী আলাংমে লিপি অজয় বীদ আঁঘাড় গাড়া  
বানাকাব্ টিপরে,  
ধিরি দলান লাতার চাতম অড়াঃ ।  
— নওয়া সেরেঞ দ অকাখন হাড়াও আকানা আর  
অকয়ে সেরেঞ আকাদা ? ফটেলমে ।